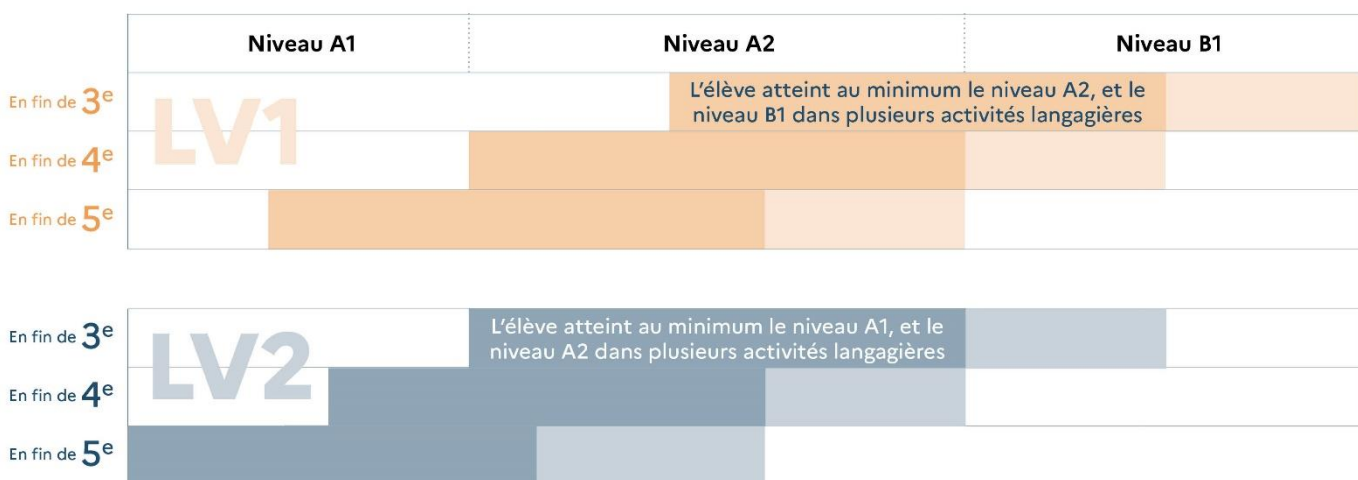


Repères annuels de progression pour le cycle 4

« Les objectifs visés et les expériences suggérées valent pour la fin du cycle :

- Pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières.
- Pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. » BO spécial n° 11 du 26 novembre 2015



Compréhension de l'oral : écouter et comprendre

Comprendre des textes oraux de genres différents

Message en continu sur un point d'intérêt personnel ; grandes lignes d'un débat contradictoire ; déroulement et intrigue d'un récit de fiction simple

A1	A2	B1
• L'élève peut repérer des indices sonores simples. • Peut isoler des informations simples dans un message clair.	• L'élève peut suivre l'idée générale de textes oraux de genres différents sur un sujet familier (récits de fiction, documentaires, exposés), si le message est délivré clairement, dans un langage simple.	• L'élève peut comprendre les points principaux des bulletins d'information radiophoniques et de documents oraux simples, sur un sujet familier. • Peut mettre en lien les informations et les hiérarchiser.

Suivre une conversation d'une certaine longueur sur un sujet familier ou d'actualité

A1	A2	B1
• Peut comprendre des mots et des expressions courtes dans une conversation simple à condition que les gens parlent très lentement et très clairement.	• Peut suivre l'idée générale d'une conversation sur un sujet familier, si le message est délivré lentement et clairement.	• Peut généralement suivre les points principaux d'une longue discussion se déroulant en sa présence, à condition que la langue soit standard et clairement articulée.

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

A1	A2	B1
• Peut repérer des indices sonores simples dans une variété de supports simples. • Peut isoler des informations simples dans plusieurs messages. • Peut associer un document oral à un visuel.	• Peut isoler des informations issues de supports différents pour comprendre de manière globale un sujet familier.	• Peut mettre en lien les informations issues de supports différents pour comparer les points de vue ou opinions sur un sujet familier.

Compréhension de l'écrit (lire)

Comprendre des textes écrits de genres différents

A1	A2	B1
• L'élève peut comprendre des courriels simples, des annonces ou de courts récits illustrés, au sujet d'activités quotidiennes et rédigés avec des mots simples. • Peut se faire une idée du contenu d'un texte informatif assez simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel.	• L'élève peut comprendre une lettre personnelle, un courriel ou une publication sur les réseaux sociaux simples, dans lesquels il est question de sujets familiers. • Peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens (magazines). • Peut suivre le récit d'un album jeunesse, ou d'une histoire simple accompagnée d'images.	• L'élève peut comprendre des lettres personnelles, des courriels et des publications simples sur les réseaux sociaux, qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences. • Peut comprendre des récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire.

Identifier la trame narrative d'un récit clairement structuré

A1	A2	B1
• Peut repérer la structure narrative de courts récits illustrés, au sujet d'activités quotidiennes et rédigés avec des mots simples, à condition que les images l'aident à deviner le contenu.	• Peut comprendre suffisamment pour lire des histoires et des bandes dessinées courtes, mettant en scène des situations concrètes et familières et rédigées dans un langage très quotidien.	• Peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

Trouver des informations dans un texte abordant une thématique connue

A1	A2	B1
• Peut se faire une idée du contenu d'un texte informatif assez simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel. • Peut isoler des informations simples dans un court texte narratif ou dans un énoncé informatif simple.	• Peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens. • Peut identifier l'information pertinente dans la plupart des écrits simples décrivant des faits.	• Peut comprendre des textes qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences. • Peut localiser une information dans un texte long et peut réunir des informations provenant de différentes parties d'un texte ou de textes différents.

Traiter les informations, les mettre en relation pour poser un questionnement

A1	A2	B1
• Peut isoler des informations simples dans un texte court. • Peut prélever des informations dans un texte court pour suivre des indications brèves et simples.	• Peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les classer par catégories. • Peut repérer des éléments significatifs permettant de comprendre le sens général du texte, sans en comprendre nécessairement le détail. • Peut prélever des informations dans un texte pour réaliser une tâche simple.	• Peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les hiérarchiser. • Peut repérer des éléments significatifs explicites et implicites permettant de reconstruire le sens général du texte et la situation d'énonciation. • Peut reconnaître dans un texte la stratégie suivie pour la présentation d'un problème, sans en comprendre nécessairement le détail, et sélectionner les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné. • Peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche.

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

A1	A2	B1
• Peut prélever dans de courts textes des informations simples relatives à une thématique clairement identifiée.	• Peut prélever dans quelques textes préalablement étudiés des informations pertinentes relatives à un questionnement clair.	• Peut établir des liens entre différents supports écrits avec une problématique préalablement identifiée.

Expression orale en continu (parler en continu)

Repères phonologiques

A1	A2	B1
L'élève peut prononcer un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés, de manière compréhensible pour un locuteur natif habitué aux locuteurs du groupe linguistique de l'élève.	L'élève peut s'exprimer brièvement, mais de manière suffisamment claire pour être compris malgré un net accent étranger. L'interlocuteur devra parfois faire répéter et coopérer.	L'élève peut s'exprimer de manière clairement intelligible, même si un accent étranger ou régional est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent survenir.

Présenter, décrire : événements, activités passées

A1	A2	B1
- Peut lire et reproduire un modèle oral court. - Peut décrire brièvement des personnes, des objets ou des animaux. - Peut raconter une histoire courte en quelques mots, en juxtaposant des phrases simples et en s'aidant d'images.	- Peut, en prenant appui sur une simple énumération de points : - relater succinctement un événement ; - décrire quelque chose ou quelqu'un ; - parler d'un fait culturel étudié en classe, au besoin en se reprenant.	- Peut transmettre des informations factuelles explicites dans des domaines familiers, et les reformuler au besoin. - Peut décrire un événement en énonçant quelques détails ciblés. - Peut faire, sur un sujet familier, un exposé non complexe et préparé, qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.

Se raconter : origine, famille, voyages, imaginaire, projets, expériences personnelles

A1	A2	B1
Peut se présenter et se décrire avec des mots et des expressions simples, à condition de pouvoir préparer son discours.	- Peut s'exprimer brièvement et de manière suffisamment claire sur un sujet relatif à sa vie quotidienne, en prenant appui sur ses actions et ses projets. - Peut raconter une histoire.	- Peut raconter, son histoire ou une expérience personnelle, de façon globalement structurée. - Peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Exprimer, expliciter, justifier son opinion personnelle sur une œuvre, un fait de société, etc. ; comparer

A1	A2	B1
Peut exprimer de façon très succincte ses activités préférées et ses goûts.	- Peut expliciter brièvement en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît. - Peut exprimer des préférences en s'appuyant sur des comparaisons, de façon simple et directe.	- Peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier. - Peut exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu ou à un fait culturel découvert en classe ou en dehors.

A1	A2	B1
		• Peut expliquer pourquoi il éprouve certains sentiments.

Formuler des hypothèses sur un contenu, un événement ou une expérience future, ou des intentions

A1	A2	B1
• Peut faire part très simplement de ses intentions, y compris avec l'appui d'éléments non verbaux.	• Peut exprimer des hypothèses courtes et isolées en prenant appui sur des formulations simples. • Peut parler d'une expérience à venir en prenant appui sur des références personnelles et/ou culturelles liées au programme.	• Peut formuler et reformuler des hypothèses en les justifiant simplement. • Peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Expression orale en interaction (réagir et dialoguer)

Échanger des informations

A1	A2	B1
• L'élève peut suivre des directives ou consignes simples, brèves ou routinières. • Peut répondre à des questions très simples et en poser de manière ritualisée sur des sujets familiers et sur les habitudes quotidiennes. • Peut réagir à des affirmations très simples et en émettre, en utilisant des formules courtes ou toutes faites et en s'aidant, le cas échéant, de gestes pour renforcer ou compléter l'information donnée ou reçue. La communication inclut des répétitions nécessaires, un débit lent et des reformulations de la part de l'interlocuteur.	• L'élève peut poser des questions, répondre à des questions et échanger de manière simple des idées et des renseignements sur des sujets connus dans des situations familières prévisibles. • Peut interagir dans des situations bien structurées et de courtes conversations à condition que l'interlocuteur apporte de l'aide le cas échéant. La communication s'effectue avec une aisance raisonnable, malgré quelques faux démarrages et répétitions.	• L'élève peut aborder avec une certaine assurance une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier. • Peut faire face à la plupart des situations d'interaction familières mais imprévues, susceptibles de se produire, par exemple, au cours d'un voyage. La communication s'appuie sur une gamme étendue de langue simple, bien qu'il soit parfois nécessaire de faire répéter certains éléments et même si l'élève peut parfois être difficile à suivre dans la formulation de sa pensée.

Exprimer ses sentiments et réagir à des sentiments exprimés

A1	A2	B1
• Peut exprimer des sentiments et émotions simplement, à l'aide d'expressions toutes faites ou pré-organisées pour : ○ demander et dire comment on se porte ; ○ réagir à la réponse donnée ; ○ exprimer de manière basique (y compris par onomatopées) des sentiments ou réactions tels que la joie, la tristesse, la déception, la peur ou la surprise.	• Peut réagir à des situations familières en exprimant de manière simple des réactions, émotions ou sentiments tels que la satisfaction, la surprise, le mécontentement, l'empathie, l'impatience, le dégoût. • Peut marquer son adhésion ou son désaccord avec les réactions d'autrui.	• Peut exprimer une gamme étendue de sentiments variés à l'aide de termes précis. • Peut moduler l'intensité de l'expression d'un sentiment. • Peut réagir avec nuance à l'expression d'une large gamme de sentiments, même s'il peut encore avoir de la difficulté à mobiliser les moyens linguistiques spontanément au cours d'une conversation.

Clarifier ou faire clarifier un point

A1	A2	B1
• Peut clarifier ou faire clarifier des points très simples, notamment en situation de communication de classe, comme : ○ épeler des mots familiers ; ○ demander de répéter et répéter soi-même un mot ou une phrase très brève ; ○ demander le sens ou la traduction d'un mot ; ○ dire qu'il ne comprend pas. • Peut répéter une consigne simple et connue afin d'en vérifier ou s'assurer de sa compréhension.	• Peut répéter une phrase simple afin d'en vérifier ou de s'assurer de sa compréhension. • Peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle. • Peut demander à une personne d'explicitier de manière plus précise ou plus claire ce qu'elle vient de dire. • Peut clarifier sur demande des informations simples et familières en donnant quelques informations complémentaires comme l'heure, la date, un lieu, des détails sur une personne.	• Peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle et faciliter le développement des idées en cours. • Peut clarifier ou expliquer une information, un point de vue, les termes d'une décision à prendre, etc. en recourant spontanément à des stratégies telles que donner un exemple, fournir des informations détaillées complémentaires, utiliser des synonymes ou antonymes, reformuler des parties de son énoncé.

Engager, relancer et clore une conversation ou une discussion

A1	A2	B1
• Peut établir un contact social en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires : salutation et prise de congé, présentations et expressions du type « merci », « s'il vous plaît », « pardon ». • Peut relancer de manière très limitée à l'aide de mots comme « et ? », « et puis ? », « c'est-à-dire ? », ou de demandes d'informations complémentaires très simples	• Peut utiliser les formes quotidiennes de politesse et d'adresse. • Peut accueillir quelqu'un, demander de ses nouvelles et réagir à sa réponse. • Peut relancer une conversation simple et familière à l'aide de quelques questions complémentaires dans le cadre d'une situation prévisible.	• Peut aborder ou engager sans préparation une conversation sur un sujet familier ou sur un sujet courant s'il a été préparé. • Peut alimenter la conversation en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particuliers. • Peut clore une conversation en résumant simplement ou en faisant le point, en formulant une

A1	A2	B1
(« qui est-ce ? », « qu'est-ce que c'est ? », etc.) si le fil des échanges porte sur des faits familiers et simples, avec un interlocuteur bienveillant qui adopte un débit lent. • Peut clore une conversation à l'aide de mots très simples comme « merci », « au revoir », « d'accord ».	• Peut clore une conversation simplement en tenant compte du contexte et des particularités de ses interlocuteurs.	courte conclusion, ou en formalisant une décision finale.

Expression écrite (écrire et réagir à l'écrit)

Prendre des notes et les mettre en forme pour élaborer un propos

A1	A2	B1
• L'élève peut copier et/ou écrire sous la dictée des mots isolés et des phrases très simples.	• L'élève peut écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins.	• L'élève peut prendre des notes de lecture, les organiser, s'en servir pour élaborer un propos et rédiger un texte.

Résumer, rendre compte

A1	A2	B1
	• Peut relater brièvement un événement, des activités passées et des expériences personnelles en juxtaposant des éléments.	• Peut rendre compte d'une situation ou d'un événement passé en ayant recours à des structures simples et courantes. Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture. • Peut produire un écrit intelligible, articulé et relativement développé en faisant référence à quelques éléments (inter)culturels.

Raconter une histoire, relater un événement ou une situation vécue, écrire à la manière de...

A1	A2	B1
• Peut écrire des phrases et des expressions simples sur lui-même et des personnages imaginaires, dire où ils vivent et ce qu'ils font.	• Peut écrire une série d'expressions et de phrases courtes reliées par des connecteurs simples. • Peut relater de manière brève et élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles. • Peut écrire une histoire simple, des (auto)biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur des personnes.	• Peut écrire un récit détaillé non complexe sur une gamme étendue de sujets familiers dans le cadre de son domaine d'intérêt. • Peut écrire un récit construit. • Peut imiter certaines modalités d'écriture (écrire à la manière de...).

A1	A2	B1
		• Peut rédiger un texte narratif en réaction à un message ou à une situation vécue.

Écrire un texte informatif, défendre un point de vue, rédiger un texte publicitaire

A1	A2	B1
• Peut écrire des mots et des expressions isolés pour évoquer ou décrire très simplement certains objets familiers. • Peut indiquer quelques renseignements personnels en répondant à un questionnaire simple. • Peut écrire des messages et des publications personnelles très simples en ligne, à l'aide d'un outil de traduction. • Peut réagir très simplement, positivement ou négativement, à des propos et à des commentaires, en réinvestissant des expressions apprises.	• Peut écrire des textes courts sur des sujets familiers, en liant les phrases avec des connecteurs. • Peut donner son opinion et ses impressions dans des écrits portant sur des sujets d'intérêt personnel, en utilisant un vocabulaire et des expressions courantes. • Peut compléter une fiche de renseignements. • Peut gérer des échanges simples en ligne, poser des questions, répondre, commenter brièvement, échanger des idées à condition de n'avoir qu'un seul interlocuteur à la fois et en ayant recours, au besoin, à des outils de traduction.	• Peut rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en recourant à une gamme limitée de mots et d'expressions spécifiques. • Peut écrire de brefs essais simples sur des sujets d'intérêt général. • Peut écrire un texte sur un sujet actuel en rapport avec son centre d'intérêt et/ou en lien avec un thème culturel du programme, en utilisant un langage simple pour : ○ lister les avantages et les inconvénients ; ○ donner et justifier son opinion. • Peut contribuer à une discussion sur un sujet familier pour faire part d'expériences, à condition de pouvoir utiliser des outils (éventuellement en ligne) pour combler des lacunes linguistiques. • Peut intégrer des illustrations, des photos ainsi que des textes courts à un rapport ou à une présentation.

Médiation

Prendre des notes, paraphraser ou synthétiser un propos ou un dossier documentaire

A1	A2	B1
• L'élève peut lister et transmettre des informations simples et prévisibles écrites ou orales : noms, nombres, prix, informations simples d'intérêt immédiat. • Peut redonner en langue X des consignes de travail simples données en langue Y, en vue de s'assurer de la compréhension de tous.	• L'élève peut prendre en notes et transmettre sous forme de mots ou d'informations très brèves les points principaux de propos ou de textes courts sur des sujets concrets et familiers, à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple. • Peut compléter son répertoire par des gestes ou mots empruntés à d'autres langues.	• L'élève peut résumer, paraphraser ou synthétiser pour autrui un propos, texte ou dossier clair, bien structuré et portant sur des sujets familiers, malgré des difficultés ponctuelles de formulation. • Peut animer un groupe en langue X à partir de consignes données en langue Y.

A1	A2	B1
	Peut transmettre en langue X des consignes de travail données en langue Y en vue de s'assurer de la compréhension de tous.	

Identifier les repères culturels inaccessibles à autrui et les lui rendre compréhensibles

A1	A2	B1
Peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel.	Peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à la vie quotidienne et tenter de le rendre accessible à autrui en utilisant un langage simple.	- Peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à l'aire linguistique étudiée et l'explicitier pour autrui en utilisant un répertoire simple mais varié. - Peut montrer qu'il est conscient que certaines choses peuvent être perçues différemment selon les cultures.

Explicitier un message, une situation, un document pour autrui

A1	A2	B1
- Peut indiquer avec des mots et des gestes simples les besoins élémentaires d'une tierce personne dans une situation précise. - Peut attirer l'attention sur des informations simples et prévisibles d'un intérêt immédiat, données dans des supports courts et simples tels que des panneaux, des annonces, affiches, programmes, dépliants, etc.	- Peut reformuler en partie le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien afin d'aider autrui à le comprendre. - Peut expliciter en une liste de points des informations concrètes sur des sujets familiers, à condition de pouvoir préparer et si les interlocuteurs articulent clairement. - Peut expliciter des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs structurés, courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets concrets, familiers et soient formulées en langue courante et simple.	- Peut expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message dont il comprend le contexte culturel. - Peut reformuler des informations explicites, à condition de pouvoir se préparer et si les interlocuteurs parlent clairement dans une langue courante. - Peut expliquer les informations données dans des textes informatifs clairs et structurés, relatifs à des sujets d'ordre familial, personnel ou courant, malgré des difficultés ponctuelles de formulation.

Animer un travail collectif, faciliter la coopération, contribuer à des échanges interculturels, etc.

A1	A2	B1
- Peut faciliter un échange interculturel en accueillant autrui et en manifestant son intérêt avec des mots simples et des expressions non verbales. - Peut demander aux participants des contributions à des tâches	Peut contribuer à un échange interculturel en demandant, avec des mots simples, à un interlocuteur d'expliquer ou de clarifier son propos. Il peut exprimer son accord ou son désaccord avec son interlocuteur,	Peut contribuer à un échange interculturel en montrant de l'intérêt et de l'empathie par ses questions et ses réponses simples, et en exprimant son accord ou sa compréhension face aux sentiments et différentes visions

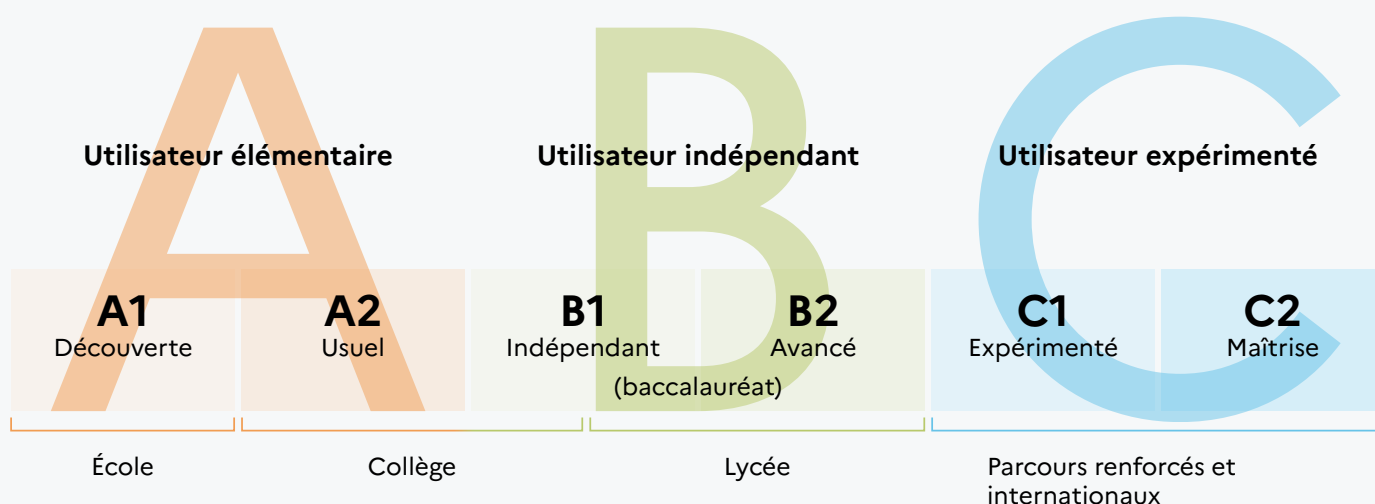
A1	A2	B1
élémentaires, en s'exprimant par des phrases simples et courtes. Peut dire qu'il a compris et demander aux autres s'ils ont compris.	le remercier, l'inviter à compléter son propos, etc. • Peut lancer un groupe de travail en donnant des consignes simples et en apportant éventuellement son aide pour les formulations. • Peut demander l'avis de quelqu'un sur une idée donnée.	du monde des membres du groupe. • Peut organiser le travail pour réaliser une tâche commune, donner des consignes, poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement et réguler les échanges de manière simple.



Des niveaux de compétences linguistiques de A1 à C2

Mieux comprendre les niveaux

Le cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) décrit **une échelle de compétence langagière globale** faisant apparaître trois niveaux généraux subdivisés en six niveaux communs (au sens de large consensus) qui balisent l'apprentissage :



Mes compétences langagières globales en fonction de mon niveau

Niveau A1

- › Je peux comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets.
- › Je peux me présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant - par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. et je peux répondre au même type de questions.
- › Je peux communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

Niveau A2

- › Je peux comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats comme par exemple : informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche et travail.
- › Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels.
- › Je peux décrire avec des moyens simples ma formation, mon environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.

Niveau B1

- › Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc.
- › Je peux me débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée.
- › Je peux produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans mes domaines d'intérêt.
- › Je peux raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.

Niveau B2

- › Je peux comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans ma spécialité.
- › Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre.
- › Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.

Niveau C1

- › Je peux comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites.
- › Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots.
- › Je peux utiliser la langue de façon efficace et souple dans ma vie sociale, professionnelle ou académique.
- › Je peux m'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester mon contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

Niveau C2

- › Je peux comprendre sans effort pratiquement tout ce que je lis ou entends.
- › Je peux restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente.
- › Je peux m'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et je peux rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.